

- Números de Seguro Social (SSN) para todos miembros del hogar solicitando los beneficios. Esta información es requerida por el Acta de Asistencia de Alimento de 1977 como enmendada por P.L. 97-98. Estos números son usados por las oficinas locales de FIA para comprobar las identidades de los miembros del hogar, evitar doble participación, y facilitar cambios de programas en grandes cantidades. Estos números también son usados en revision de computadora y programas o auditoría para asegurar que el hogar es elegible para programas de asistencia de alimento. Esto puede resultar en acciones criminales o civiles o reclamos administrativos en contra de personas que reciben los beneficios de asistencia de alimento fraudulentamente.
- Pruebas de gastos médicos para cualquier persona en el hogar de 60 años o mayor, o recibiendo beneficios de seguro social para incapacitados (SSB) o ingreso de seguro suplemental (SSI), o quien es un veterano incapacitado o un esposo(a) sobreviviente incapacitado o un hijo de veterano.

Además, trayendo los artículos siguientes pueden ayudar a hacer más rápido el proceso de aplicación:

- Fechas de nacimiento de todos los miembros del hogar.
- Prueba de pagos de cuidado de niño.
- Prueba de pagos de sostenimiento para niños.

#### REPORTANDO CAMBIOS

Le darán información a los hogares recibiendo asistencia de alimento sobre su obligación a reportar cambios en sus circunstancias cuando se abre su caso. Los cambios pueden ser reportados por teléfono o por escrito a la oficina local de FIA.

#### VOLVIENDO A APLICAR

Los hogares que reciben Asistencia de Alimento están certificados por un período de uno a 12 meses, dependiendo de sus circunstancias. Algunos hogares pueden calificar por un período de 24 meses. Hogares están informado cuando deben volver a aplicar para asegurarse que seguirán recibiendo los beneficios de Asistencia de Alimento sin demora al fin de su período de beneficio.

#### AUDIENCIAS

Cualquier aplicante o recipiente de Asistencia de Alimento que cree que cualquier acción tomada en su caso no es correcta puede pedir una audiencia. Esta es una revisión del caso por un oficial de audiencia. La audiencia puede pedirse por escrito, por teléfono o visitando la oficina local de FIA, la cual proveerá

información completa con respecto a las reglas de las audiencias. Un amigo, familiar o cualquier otra persona puede ayudar al aplicante o recipiente a prepararse para la audiencia y puede asistirle con él/ella.

#### INFORMACION

Para obtener más información sobre los beneficios de Asistencia de Alimento o para expresar su descontento con respecto a la operación del programa, póngase en contacto con esta oficina local. (Sello del Condado: Nombre, Dirección, y Número de Teléfono.)



Quantity: 6,000  
 Cost: \$277.30 (.0460 ea.)  
 Authority: FIA Director

“Conforme con la ley Federal y la política del Departamento de Agricultura de los E.U. esta institución está prohibida de discriminar a base de raza, color, origen nacional, sexo, edad, religión, credo político, o incapacidad. Para presentar una queja sobre discriminación, escribe al USDA, Director, Office of Civil Rights, Room 326-W, Whitten Building, 1400 Independence Avenue, S.W., Washington, DC 20250-9410 o llame al (202) 720-5964 (voz y TDD). USDA es un proveedor y empleador que ofrece oportunidad igual a todos.”

FIA Pub-16-SP (Rev. 7-02)  
 Previous edition obsolete.

# BENEFICIOS DE ASISTENCIA DE ALIMENTO EN MICHIGAN

Esta publicación contiene información acerca del Programa de Asistencia de Alimentos, (anteriormente el Programa de Estampillas de Alimento) incluyendo: 1. elegibilidad; 2. el proceso de la solicitud; 3. derechos y responsabilidades de las personas que solicitan y reciben los beneficios de Asistencia de Alimento; 4. un número de teléfono para recibir más información.



STATE OF MICHIGAN  
 Family Independence Agency

## ¿QUE SON LOS BENEFICIOS DE ASISTENCIA DE ALIMENTO?

Los beneficios de asistencia de alimento se pasan a una cuenta de alimento usando tecnología electrónica y una tarjeta de débito conocida como la Michigan Bridge Card.

## ¿QUE PUEDE COMPRAR USTED CON LOS BENEFICIOS DE ASISTENCIA DE ALIMENTO?

La Tarjeta Bridge se usa para comprar (1) cualquier alimento o producto alimenticio para el uso humano, o (2) semillas y plantas para un jardín para crecer alimentos para uso propio. La mayoría de los mercados que aceptan la Tarjeta Bridge muestran el logotipo Quest.

Usted no puede comprar artículos no-alimenticios tales como (1) jabón, (2) comida para animales domésticos, (3) tabaco, (4) productos de papel, (5) bebidas alcohólicas, (6) comidas calientes listas para comer, (7) artículos o alimentos de un mostrador donde se sirven comidas en el mercado, o (8) vitaminas o medicinas.

## ¿QUIEN PUEDE RECIBIR LOS BENEFICIOS DE ASISTENCIA DE ALIMENTO?

Cualquier "hogar" que cumple con las reglas básicas de elegibilidad, ingresos, y otros recursos que aparecen abajo puede recibir los beneficios de Asistencia de Alimento. Un hogar puede ser una persona, o un grupo de personas quienes viven juntos y que normalmente compran y preparan sus comidas juntas.

Una persona quien es un huésped o quien vive en una institución (con algunas excepciones) no puede recibir los beneficios de Asistencia de Alimento.

## ¿QUE ES EBT?

Electronic Benefit Transfer (EBT) es la manera que Michigan distribuye los beneficios de Asistencia de Alimento. Una Tarjeta Michigan Bridge, incluyendo un Número Personal de Identificación (PIN) permite acceso a la cuenta del recipiente.

La tarjeta EBT puede ser usada en tiendas certificadas por USDA con aparatos de Point-of-Sale (POS). Solamente el recipiente y su representante autorizado puede tener acceso a la cuenta EBT.

## ¿QUE ES INGRESO? ¿CUANTO PUEDE TENER UN HOGAR?

Ingreso es todo el dinero recibido o que esperan recibir todos los miembros del hogar. Sin embargo, no todas las clases de ingresos son contados.

La elegibilidad para los beneficios de Asistencia de Alimento es determinada por el total de ingresos contables, dentro de un límite fijo que depende de la cantidad de personas que forman el hogar. Una o más de las deducciones de ingresos permitadas puede ser descontadas para determinar el valor de los beneficios que el grupo puede recibir.

Deducciones permitadas son:

- Una deducción uniforme;
- Una deducción de 20% de cualquier ingreso ganado;
- Una deducción por cualquier cuidado de un dependiente hasta un límite fijo;
- Una deducción por gastos mensuales médicos de más de \$35 (solamente por ancianos y/o miembros incapacitados o veteranos incapacitados o esposos(as) sobrevivientes incapacitados o hijos de un veterano);
- Una deducción por gastos de vivienda si estos son más de la mitad de los ingresos del hogar después que todos las otras deducciones son sustraídas; y
- Una deducción de sostenimiento para niño pagada para un niño fuera del hogar.

## INSCRIPCION PARA TRABAJAR

A menos que esté diferido, miembros del hogar de edades 16 hasta 59 años tienen que participar en actividades relativas al empleo si está referido. Información sobre requisitos del trabajo serán dados cuando aplique y durante la revisión.

## PLAZOS LIMITADOS PARA ASISTENCIA DE ALIMENTO

Requerimientos especiales del trabajo y plazos limitados de tiempo se aplican si usted no es diferido de los requisitos de trabajo de Asistencia de Alimento y es un adulto sano (no incapacitado) quien tiene por lo menos 18 años de edad y menor de 50 años de edad, y no tiene hijos en su hogar. Su especialista le dará a usted un aviso "Time Limited Food Assistance Notice" que le explica estos requerimientos. Si usted tiene preguntas, póngase en contacto con su especialista.

## CIUDADANIA / ESTADO DE EXTRANJERO

Ciudadanos de los E.U. y extranjeros legalmente admitidos son elegibles para los beneficios de Asistencia de Alimento.

## EL PROCESO DE APLICACION

Cualquier persona tiene el derecho de aplicar para los beneficios de Asistencia de Alimento. La oficina local de Family Independence Agency (FIA) le dará o le enviará por correo una aplicación el mismo día que

la pide. Las solicitudes pueden ser hechas en persona, por teléfono, por correo, o por otra persona que represente el hogar. La aplicación tiene que ser completada y devuelta a la oficina local de FIA. Ayuda para completar la aplicación se da cuando es pedida. La aplicación se acepta cuando es devuelta, aunque el trabajador no pueda recibir al aplicante ese día.

Cada aplicante tiene que ser entrevistado. Si él/ella o cualquier representante del hogar no puede ir a la oficina por problemas especiales, (salud, edad, transporte, horas de trabajo, etc.), se puede arreglar una visita en la casa o una entrevista por teléfono.

Los hogares elegibles recibirán sus beneficios dentro de 30 días después de haber devuelto la forma y/o la aplicación. **Aquellos sin o con poco dinero podrán recibir los beneficios de Asistencia de Alimento dentro de siete días.**

## APLICACIONES DE SSI / ASISTENCIA DE ALIMENTO

Las aplicaciones para los beneficios de Asistencia de Alimento pueden ser archivadas a la oficina local de la Social Security Administration (SSA) si el aplicante y todos los que viven y comen con él/ella están aplicando por o están recibiendo beneficios de SSI. La oficina local de SSA enviará la aplicación a la oficina local de FIA. La oficina de FIA aprobará o negará la aplicación dentro de 30 días. Póngase en contacto con la oficina de FIA si la notificación no se recibe dentro de ese tiempo.

Este servicio tiene el propósito de facilitar a los hogares de SSI recibir los beneficios de Asistencia de Alimento. Cualquier persona que desea hacerlo así puede aplicar en la oficina local de FIA.

## DETALLES INFORMATIVOS

Los aplicantes deberán tener los siguientes datos disponibles al aplicar:

- Prueba de identificación personal y la residencia en el condado, tales como la licencia de manejar.
- Prueba de ingresos totales para todos los miembros del hogar de todas las fuentes.
- Prueba de pago, seguro e impuestos de la casa; o pago de renta.
- Prueba de gastos de utilidades (gas, electricidad, leña, combustible, teléfono, etc.).
- Documentos del Servicio de Inmigración y Naturalización (INS) para cada miembro del hogar quien no sea ciudadano de los E.U. Para cada uno de estos miembros, es necesario mostrar la tarjeta de registro extranjero (MICA), tales como formas INS I-151, I-551, I-94, o permiso de entrada.